

No hunter may shoot at an animal found on a public highway or shoot across such a highway in areas 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and in areas 26 east and 27 south, shown on the plan in Schedules CXCIII and CXCIV to the Regulation respecting hunting. Nor may a hunter shoot at an animal from a public highway, including a 10-metre strip on the edge of each shoulder, in those areas.

Those prohibitions do not apply in areas 3, 4, 7, 9, 10, 11 or in areas 26 east and 27 south, shown on the plan in Schedules CXCIII and CXCIV to the Regulation respecting hunting, to hunters hunting small game with a hunting implement referred to in subparagraph *b*, *c* or *d* of paragraph 3 of section 31 of that Regulation, as long as the hunters and small game are not less than 100 metres from a dwelling, or to hunters hunting in a controlled zone, a wildlife sanctuary or a territory where exclusive hunting rights have been granted to an outfitting operation.

The provisions of the second and third paragraphs also apply to hunters hunting on part of Route de Vauvert situated between Pont de la Peinture and the bridge erected at the junction of lots 11 and 12 of Rang 6 of Canton Racine in Municipalité de Dolbeau-Mistassini.

For the purposes of the second and third paragraphs,

“dwelling” means any structure intended to lodge persons, shelter animals or stow things;

“public highway” means any road the maintenance of which is entrusted to a municipality, a government or one of its bodies, over which one or more roadways open to public vehicular traffic are laid out, except roads under the management of the Ministère des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs or the Ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation or maintained by either of them.”

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6317

Gouvernement du Québec

O.C. 464-2004, 12 May 2004

An Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors
(R.S.Q., c. R-8.2)

Application of the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors

WHEREAS, under section 1 of the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (R.S.Q., c. R-8.2), Chapter IV of the Act applies to the government agencies listed in Schedule C;

WHEREAS, under section 76 of the Act, the Government may strike off from Schedule C any agency appearing in it, add to it any agency it has struck off or any other agency;

WHEREAS it is expedient to add the Bibliothèque nationale du Québec to the Schedule and to strike off from it the Commission des valeurs mobilières du Québec and the Fondation de la faune du Québec;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT Schedule C to the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors, amended by section 554 of chapter 45 of the Statutes of 2002, be again amended

(1) by adding the words “- The Bibliothèque nationale du Québec” in alphabetical order;

(2) by striking off the names of the following agencies:

“ - The Commission des valeurs mobilières du Québec
- The Fondation de la faune du Québec”.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

6318